

Mitmachaktion zur Illuminale

TRIER (red) In der Innenstadt fängt es wieder an allen Ecken an zu leuchten – die „Illuminale 2023“ bringt am 29. und 30. September zahlreiche Lichtkunstinstallationen nach Trier. Das Motto: „Licht in der Finsternis“. Eines der Festivalhighlights ist die Inszenierung „Time Drifts Trier“ des renommierten Künstlers Philipp Geist. Fans können dafür bis zum 15. September Worte einreichen, die zum Motto passen. Ein

Begriff oder Wort zu den Fragen „Was ist für Dich Licht in der Finsternis? Was macht für Dich das Dunkle hell?“ kann per E-Mail an illuminale@trier-info.de gesendet werden. Ob Zahlen, Namen oder allgemeine Begriffe – es darf frei assoziiert werden. Stimmungsvoll werden die Einreichungen dann in von Nebelmaschinen erzeugtem, waberndem Nebel auf den Trierer Platz der Menschenwürde projiziert.

Tagung zu jiddischer Sprache

TRIER (red) Beim Symposium für Jiddische Studien erwartet die Besucher vom 4. bis 6. September an der Universität Trier eine Vielzahl von Vorträgen und ein interessantes Abendprogramm. Teils in jiddischer, teils in deutscher Sprache werden 23 Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler aus dem In- und Ausland Vorträge halten – in Raum 10 im Gebäude C der Universität. Das inhaltliche Spektrum ist breit: Es reicht vom Altjiddischen bis zur Gegenwartssprache, umfasst sprachwissenschaftliche, kulturgeschichtliche sowie literarische Themen. Auch Forscher der Jiddistik der Universität Trier sowie der Jiddistik der Universität Düsseldorf stellen aktuelle Projekte und Forschungsergebnisse vor.

Neben den Vorträgen bietet das 26. Symposium wieder eine außergewöhnliche Abendveranstaltung. Zu Gast ist am 5. September Annick Prime (Margules) (Paris). Sie setzt sich intensiv für die jiddische Sprache ein, hat unter anderem zwei illustrierte Jiddisch-Methoden für Kinder entwickelt und unterrichtet Erwachsene sowie Kinder in Paris in der Maison de la Culture. Außerdem wirkt sie in der jiddischen Theatergruppe „Troyem-teater“ mit. Die Veranstaltung beginnt am Dienstag, 5. September, um 18.30 Uhr, im Gästeraum der Universität Trier im Mensagebau auf Campus I. Der Eintritt ist frei, Gäste willkommen. Informationen: www.jiddistik.uni-trier.de („Jiddistik aktuell“).

50 Jahre A.R.T.: Tag der offenen Tür am 3. September in Mertesdorf



MERTESDORF (red) Zu seinem 50-jährigen Bestehen bietet der Zweckverband Abfallwirtschaft Region Trier (A.R.T.) am Sonntag, 3. September, einen Tag der offenen Tür im Entsorgung- und Wertungszentrum (EVZ) in Mertesdorf an. Von 10 bis 16 Uhr kann man sich mit einem Doppeldeckerbus auf eine Rundfahrt über das Gelände begeben. An verschiedenen Stationen ist der Zu- und Ausstieg möglich, sodass die Trocknungsanlage, die Deponie, die Sickerwasserreinigung und vieles mehr auch aus der Nähe und unter fachkundiger Führung zu besichtigen sind.

Wer zwischendurch eine Pause einlegen möchte, findet im Gastronomiebereich auf dem Festgelände verschiedene Angebote, um sich zu stärken. Neben Speisen und Getränken haben die jüngsten Besucherinnen und Besucher dort auch die Möglichkeit, das Thema Abfall einmal ganz anders kennenzulernen. Wer mit dem Auto nach Mertesdorf kommt, folgt den Anweisungen der Parkenweiser vor Ort. Es werden Stellflächen auf umliegenden Wiesen eingerichtet. Von dort ist das EVZ zu Fuß in circa zehn Minuten zu erreichen.

FOTO: A.R.T.

Seminar für Blinde und Sehbehinderte

WITTLICH (red) Ein Selbstverteidigungsseminar für Blinde und Sehbehinderte ab 16 Jahren bieten der Polizeisportverein Wengerohr und Pro Retina Deutschland an. Die Themen sind: Selbstbehauptung mit Körper und Stimme, das Befreien aus Umklammerungen, Pratzentraining an speziellen Schlagpolstern sowie gesetzliche Bestimmungen zur Notwehr – inwiefern ist die Selbstverteidigung vom Gesetz abgedeckt und was ist nach einer Notwehrhandlung zu tun? Das Seminar wird geleitet von Juan de la Fuente Briones. Er ist „Blind-Panda“, Trainer für Gewaltprävention und Anti-Aggression sowie Selbstverteidigung. Der Kurs ist am Sonntag, 3. September, 11 bis 15 Uhr, in Wittlich, Zur Polizeischule 1 (Transport kann auf Wunsch organisiert werden). Kosten: für Mitglieder 28 Euro, Nichtmitglieder 44 Euro. • Anmeldung und Infos unter Telefon 06571/260500, per E-Mail an psv.wengerohr@t-online.de oder unter www.polizeisportverein.de.

DIE • WOCH

Das Wochenblatt des
Trierischen Volksfreunds
Hanns-Martin Schleyer Straße 8
54294 Trier

Internet: www.die-woch.de
E-Mail: kontakt@die-woch.de
Telefon: 0651/7199-0
Telefax: 0651/7199-990

Verlag:
Trierischer Volksfreund
Medienhaus GmbH
Geschäftsführung:
Thomas Marx, Thomas Deicke
Verlagsleiter: Rüdiger Kruppa
Verantwortlich für Anzeigen:
Chefredaktion (verantwortlich):
Thomas Roth
Projektleitung:
Lars Oliver Ross

Anzeigenannahmeschluss:
Jeweils montags, 12 Uhr
Beilagedisposition:
Telefax: 0651/7199-990
E-Mail: beilagen@die-woch.de

Verbreitungsgebiet:
Trier, Mosel, Eifel, Hunsrück,
Hochwald

Verteilte Auflage:
222 900 Exemplare
(Stand 1. 1. 2023)

Druck:
Saarbrücker Zeitung Druckhaus
GmbH, Untertürkheimer Straße 15,
66117 Saarbrücken

Gültig ist die Preisliste Nr. 67A
vom 1. 1. 2023.
Kostenlose Verteilung.
Für unverlangt eingesandene
Manuskripte übernimmt der
Verlag keine Gewähr.

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr
erhalten möchten, bitten wir Sie, ein
Werbebotschaftsfeedback mit dem
Zusatzhinweis „Bitte keine kostenlosen
Zeitung“ an Ihrem Briefkasten
Manuskripte übermitteln. Weitere Informationen
finden Sie auf dem Verbraucherportal
www.werbung-im-briefkasten.de

Finale der Reihe „Wunschbrunnenhof“ mit Hunneg-Strëpp



TRIER (red) Trompeten jubeln, Posaunen wogen zusammen mit Saxofonen im Rhythmus, und pulsierende Schlagzeugtakte begleiten das Ganze: Die Blechbläser der luxemburgischen Band Hunneg-Strëpp tanzen bei ihren Auftritten durch die Genres und bringen eine unbändige Energie auf die Bühne, die die Herzen im Publikum höher schlagen lässt. Am Mittwoch, 30. August, treten sie zum

Finale der Trierer „Wunschbrunnenhof“-Konzertreihe auf. Die Band aus dem „Ländchen“ will dem Brass-Genre ein neues Image verpassen und bekannte Klischees abschütteln. Das Konzert beginnt um 19.30 Uhr (Einlass 18.30 Uhr). Tickets: Tourist-Info an der Porta Nigra, unter www.ticket-regional.de und an allen Ticket-Regional-Vorverkaufsstellen. FOTO: BENJ EWERLING

Trompeter Philip Lassiter beim Jubiläumskonzert des Jazzclubs Trier



TRIER (red) Mit dem international renommierten Jazzmusiker Philip Lassiter feiert im Brunnenhof der Jazzclub Trier sein 30-jähriges Bestehen. Das Jubiläumskonzert am Donnerstag, 31. August, beginnt um 20 Uhr – Einlass ab 19 Uhr. Tickets für 18 Euro (ermäßigt 14 Euro): Tourist-Information an der Porta Nigra, unter www.ticket-regional.de und an allen Ticket-Regional-Vorverkaufsstellen. Der Club hat in Kooperation mit der Trier Tourismus- und Marketing GmbH neben regional und überregional erfolgreichen Künstlern immer wie-

der internationale Topstars der Szene zur Reihe „Jazz im Brunnenhof“ gebracht. Lassiter, elfacher Grammy-Preisträger, gilt als einer der besten Bläserarrangeure aller Zeiten. Es braucht nicht lange, um beim Anspielen seines 2021 veröffentlichten Albums „Live in Love“ die genrespengende Einbindung melodioser Trompeten-Hooklines in vor Lebensfreude strotzende R'n'B-Sounds zu feiern. Und es braucht im Internet nur wenige Klicks, um auf Beschreibungen von Philip Lassiter zu stoßen, die tiefe Bewunderung ausdrücken. FOTO: PHILIP LASSITER

Führung am alten Stadtmodell aus Holz

TRIER (red) Ganz Trier auf 20 Quadratmetern: In knapp 20-jähriger Schnitzarbeit hat Schreinermeister Albert Kiefer das Stadtmodell „Trier um 1800“ geschaffen. Das detaillierte Meisterwerk begeistert seit den 1970er Jahren Besucher des Städtischen Museums Simeonstift. Nun lädt eine Medienstation am Modell dazu ein, virtuell auf Entdeckungstour zu gehen. Museumsmitarbeiter Dr. Bernd Röder stellt das Stadtmodell und die Medienstation am Sonntag, 27. August, um 14 Uhr in einer Führung vor. Eintritt: 6 Euro.

Tierschau in Kell am See

KELL AM SEE (red) Bei der Tierschau der Verbandsgemeinde Saarburg-Kell präsentieren Züchter aus der Region am Montag, 28. August, auf der Wiese an der Sportanlage in Kell am See rund 40 Rinder, etwa 30 Pferde sowie allerlei Kleintiere. Die Spitzenkuh der Schau wird zur „Miss Hochwald“ gewählt. Eröffnung ist um 11 Uhr.

NOTDIENSTE

FEUERWEHRDIENST: 112
RETTUNGSDIENST: 112
POLIZEI: 110

APOTHEKEN-NOTDIENST
Nächstliegende dienstbereite
Apothek: 01805/258825+PLZ.
KINDERÄRZTE
Trier: Sa./So.: 9 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr: 01805/767-5463.
Notruf: Mittwoch 15 bis 18 Uhr: 01805/767-5463.

AUGENÄRZTLICHER BEREIT-
SCHAFTSDIENST
Trier: Freitag 16 Uhr bis Montag, 7 Uhr; Mo ab 19 Uhr; Di, Do bis 7 und ab 19 Uhr; Mi bis 7 und ab 14 Uhr: 0651/2082244, Brüderkrankenhaus. Um Voranmeldung wird gebeten.

ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTS-
DIENST
Telefon: 116117

Wenn ohne unmittelbare Behandlung Lebensgefahr besteht oder bleibende gesundheitliche Schäden zu befürchten sind, alarmieren Sie bitte den Rettungsdienst unter 112.

ZAHNÄRZTE
Zahnärztl. Notrufnummer:
01805/065100 oder www.bzk-trier.de

TIERÄRZTE
Trier: AniCura Trierklinik Trier GbR, 0651/938660.
Bitburg: Tierärztl. Notdienst für Kleintiere an Wochenenden (Fr ab 19 Uhr) und Feiertagen, 0171/8334512, www.tierarzt-notdienst-kreis-bitburg.de.
Pronsfeld: Tierarztpraxis Marian May, 06556/245.

Birkenfeld: TZ Birkenfeld, 06782/109090.

KRANKENHÄUSER
Bernkastel-Kues: Cusanus Krankenhaus, 06531/580.
Bitburg: Marienhaus Klinikum, 06561/64-0.
Daun: Maria Hilf, 06592/7150.
Gerolstein: St. Elisabeth, 06591/170.
Prüm: St. Joseph, 06551/150.
Hermeskeil: St. Josef-Krankenhaus, 06503/810.
Saarburg: Kreiskrankenhaus St. Franziskus, 06581/820.
Trier: Brüderkrankenhaus, 0651/2080, Schlaganfall-Tele-

fon, 0651/208-2527.
Klinikum Mutterhaus Mitte, Feldstraße 16, 0651/9470.
Klinikum Mutterhaus Nord, 0651/6830.
Wittlich: St. Elisabeth Krankenhaus, 06571/150.

Zell: Klinikum Mittelmosel, Zell, 06542/970, Herzinfarkt-Telefon 06542/97-1212, Schlaganfall: 06542/97-1111; Notfallzentrum: 06542/97-1555.

SONSTIGE NOTDIENSTE
Babyfenster Trier: 0651/9496-222, Ruländer Hof, Eingang Böhmerstraße.
Bundesweites Hilfefon bei Gewalt gegen Frauen: 0800/0116016.
Frauenhotline: 0651/74444.
Frauennotruf SKF: 0651/9496100.
Hebammennotdienst: 0651/9496-555.
SWT Notruf Gas: 0800/7172599.
Telefonseelsorge: 0800/1110111.
Vergiftungen: 06131/19240.
Westnetz (Strom): 0800/4112244.
Sanitätsdienstlicher Bereitschaftsdienst der Bundeswehr: Sanitätszentrum Cochem, Fliegerkaserne, 02671/918624305.

HIER WIRD GEBLITZT!

Autofahrer aufgepasst! Auch in den kommenden Tagen kontrollieren die Polizeiinspektionen und die Stadt Trier die Geschwindigkeit der Autofahrer in der Region und im Gebiet der Stadt Trier. An folgenden Standorten wird geblitzt:

FREITAG, 25. AUGUST
Trier-Süd, Südallee
B 407, Reinsfeld
A 64, Langsur

SAMSTAG, 26. AUGUST
Trier-Süd, St.-Barbara-Ufer

MITTWOCH, 30. AUGUST
Trier-Nord, Zurmaier Straße
B 51, Welschbillig
B 257, Kelberg
B 41, Idar-Oberstein
DONNERSTAG, 31. AUGUST
Trier-Biewer, Biewerer Straße
B 269, Oberhambach
B 53, Bernkastel - Kues
FREITAG, 1. SEPTEMBER
Trier-Weiskamp, Korumstraße
L 135, Saarburg
B 50, Altrich
B 51, Stadtkyll
SAMSTAG, 2. SEPTEMBER
Trier-Nord, Nordallee
MONTAG, 4. SEPTEMBER
Trier-Heiligkreuz, Tessenowstraße
Die Polizei weist darauf hin, dass es außer den angekündigten Kontrollen weitere mobile und stationäre Geschwindigkeitsmessungen geben wird.

KONTAKT

Die Woch

Das Wochenblatt des
Trierischen Volksfreunds

ANZEIGENANNAHME
Telefon 0651/7199-545
anzeigen@die-woch.de
KLEINANZEIGEN
06 51 / 7199-999

REDAKTION
Telefon 0651/7199-380/381
redaktion@die-woch.de

LESERSERVICE
06 51 / 7199-0

TICKET-HOTLINE
06 51 / 7199-996

ZUSTELLUNG
Telefon 0651/7199-998

INTERNET
www.die-woch.de
www.facebook.com/DIE-WOCH-22608949737244

Produktion dieser Seite:
Daniel John